

# Conexión del Cliente

INFORMATIVO PRODUCIDO MENSUALMENTE POR MEMPHIS LIGHT, GAS AND WATER DIVISION

## Honran en ceremonia de recordación a empleado de MLGW fallecido

En la foto de la izquierda: Craig Powers, gerente de Gas Matrix de MLGW, habló emocionalmente sobre Webb y su servicio a MLGW. En la foto del centro, familiares y amigos se reunieron para contemplar la placa recordatoria que honra a empleados que han perdido la vida en cumplimiento del deber. En la foto de la derecha: Nick Newman, vicepresidente de Construcción y Mantenimiento de MLGW, posó para una foto con Doris Martin, madre de Webb.



Recientemente, familiares, amigos y empleados de MLGW se reunieron para honrar el servicio de Jason Webb, quien sufrió lesiones en un incidente de gas el 25 de noviembre y falleció el 14 de diciembre de 2014.

## Actualización de los medidores inteligentes



MLGW ha finalizado la instalación de medidores inteligentes (*smart meters*) para aquellos clientes que fueron parte de la fase dos del proyecto de medidores inteligentes. La fase dos incluyó 24.000 hogares en el Condado Shelby. En la actualidad, la División está trabajando en el despliegue de varias mejoras para los clientes a quienes se les actualizó con los medidores automatizados.

Una poderosa *My Account* es una de las primeras mejoras en línea que los clientes pueden optar por aprovechar. Al lograr acceso al área *My Account*, la información de consumo está disponible con solo algunas pulsaciones del teclado, empoderando a los clientes a tomar decisiones sobre cómo usa su casa la electricidad, el gas y el agua. Las fáciles de usar tablas y gráficas en *My Account* ayudan para entender los costos de energía de una casa, e identifica oportunidades de ahorro.

En un futuro cercano, se lanzarán las opciones de prepago para clientes actualizados con medidores inteligentes, lo que les otorgará aún más control sobre sus presupuestos mensuales de servicios públicos.

Con la aprobación del Presupuesto 2015 de MLGW, el Consejo de la Ciudad aprobó la expansión de medidores inteligentes a 50.000 hogares más. A los hogares seleccionados se les notificará sobre su inclusión durante la próxima fase del proyecto, más tarde en este año.

## Pronto llega el Informe de la Calidad del Agua

El Informe Anual de la Calidad del Agua de MLGW, que contiene información importante sobre la fuente y calidad de su agua potable estará disponible en línea a comienzos de mayo de 2015 en [mlgw.com/waterquality](http://mlgw.com/waterquality). Asimismo estará disponible la versión en español en línea e impresa.

## ¿Apagón? Enlace su número de teléfono a su cuenta de MLGW para un servicio más rápido

Con el cambio de estaciones, frecuentemente llega clima severo. Si se interrumpe su fluído eléctrico, llame a la Línea Activa de Reporte de Interrupciones de MLGW al 544-6500. Usando el número de su cuenta de MLGW o el número de teléfono registrado en su cuenta, usted puede reportar su interrupción para asegurar que se registra para investigación en nuestro sistema. Para reportar emergencias, tales como cables caídos o fugas de gas, llame al 528-4465. Este número debe ser tratado como el 911 y usarse solamente para este tipo de emergencias.

Para un servicio más rápido durante un apagón, enlace su número de teléfono a su cuenta para evitar tener que buscar su número de cuenta de MLGW durante una interrupción o emergencia.

## Comienza el programa *Aging in Place* (Envejecer en Casa)



La Fundación Plough otorgó recientemente a MLGW, Habitat for Humanity y Service Over Self (SOS) una subvención de \$3.9 millones para la iniciativa *Aging in Place* que servirá a 500 personas de edad avanzada y bajos ingresos en todo el Condado Shelby para ser elegibles para un máximo de \$15,000 en reparaciones domiciliarias. La meta del programa es enfocarse en mejoras de acceso, reparaciones críticas de las casas y mejoras en la climatización, algo que es crucial para ayudar a las personas de la tercera edad a vivir más tiempo en sus casas propias.

El papel de MLGW es evaluar el trabajo de climatización en las casas y proveer a los dueños de casa capacitación gratuita sobre eficiencia energética y así ayudar a que las facturas por servicios sean lo más bajas posible.

Los clientes solicitaron durante la primera fecha designada, el 2 de marzo, y podrán también hacerlo durante fechas consecutivas solo llamando a la línea activa de AIP al 322-3500 el martes, 2 de junio; martes, 6 de octubre; martes, 2 de febrero de 2016 y martes 3 de mayo de 2016.

Para más información, visite [memphishabitat.com/aging-inplace](http://memphishabitat.com/aging-inplace) o descargue el Escáner QR en su teléfono inteligente y escanee el código de arriba para visitar el sitio.

## Mes de la Excavación Segura



Abril es el Mes Nacional de la Excavación Segura, época en la que muchos dueños de casa y contratistas realizan excavaciones, paisajismo y jardinería. Si existen planes para excavar en su propiedad en algún momento, primero que todo llame para que le localicen y marquen sus líneas de servicio público. Más vale prevenir que lamentar...

Planifique con anticipación. Llame al 811, la línea activa nacional de excavación segura, antes de cavar. MLGW, así como las compañías de servicios de cable y telefonía, vendrán y marcarán sus líneas de servicio público gratuitamente. Siempre conceda 72 horas (tres días laborales) para el marcaje, antes de cavar.

Verifique que su contratista ha hecho localizar y marcar sus líneas antes de permitirle comenzar un proyecto que involucre excavación. Golpear una línea subterránea eléctrica o de gas sin marca puede ser letal, y sus líneas de servicio público pueden estar a cualquier profundidad. Llame al 811 antes de excavar. ¡Es la ley! Para más detalles, visite [www.mlgw.com/811](http://www.mlgw.com/811).

## Ahorrar Agua: Verifique, Gire, Reemplace



El agua es uno de nuestros más preciosos recursos naturales. MLGW le insta a hacer su parte para protegerla verificando sus sistemas de plomería e irrigación mediante tres pasos sencillos: verifique, gire, reemplace. Verifique que no hay goteos en su casa, gire y apriete las conexiones de plomería, y reemplace los aparatos si fuera necesario.

Al encontrar y arreglar goteos durante el curso de una semana, usted podría ahorrar más de 11.000 galones de agua por año, lo suficiente para llenar una piscina de patio trasero, y hasta 10 por ciento en su factura de servicio.

*In English: Find this newsletter, Customer Connection, in its original English version at our website by visiting [mlgw.com/customerconnection](http://mlgw.com/customerconnection).*

**Interactúe con MLGW vía: Pinterest, Twitter, Facebook, Blogspot y YouTube.**  
*Solo visite [mlgw.com](http://mlgw.com) y pulse sobre los logotipos.*

## Calendario de la Comunidad



**11 de abril:** Caminata *Walking as One*, evento comunitario anual de Church Health Center ¡celebrando el bienestar en acción en Memphis! *Walking as One* tomará lugar a las 9 a.m. el 11 de abril en Church Health Wellness, 1115 Union Ave. Información: Jennie Dickerson en el 701-2097.

**19 de abril:** Carrera *Earth Day 5K* en el parque Shelby Farms, 2 p.m. Información: 222-7275 o [shelbyfarmspark.org](http://shelbyfarmspark.org).

**25 de abril:** Cuarta caminata anual de arte *V&E Artwalk*, presentará 60 artistas del área del Gran Memphis vendiendo sus artesanías. Subasta silenciosa, área grande para niños, música local, deliciosa comida y bebidas. *Artwalk* es patrocinada por *Midtown's V&E Greenline* y tomará lugar de 11 a.m. a 6 p.m. en el 1625 Tutwiler Ave de *V&E Greenline*. Información: [vegreeline.org](http://vegreeline.org).

**25 de abril:** *Ready Shelby* está asistiendo al gobierno local a organizar a los ciudadanos en la preparación para desastres. El lanzamiento de *Ready Neighbors* se llevará a cabo en Kroc Center,

800 East Parkway South. *Ready Shelby* informará cómo pueden participar los vecindarios, aprender más sobre la preparación e inscribirse en la competencia para ganar premios para su vecindario. Información: [readyshelby.org](http://readyshelby.org) y pulse sobre el botón *Ready Neighbors*.

**30 de abril:** Décima conferencia anual *Alliance for Nonprofit Excellence*, de 8 a.m. a 4 p.m en Temple Israel, 1375 E. Massey Rd. Información: 684-6605 o [npexcellence.org](http://npexcellence.org).

**2 de mayo:** Cuarto evento anual de caridad *Kentucky Derby "A Day at the Races"* a beneficio de la Asociación del Síndrome de Down de Memphis y el Medio Sur. Habrá presentación en directo de la carrera y cena inspirada en el Derby, subasta silenciosa, música en vivo provista por Reliance, banda local de Memphis, baile y subasta "*Pull Wine*" de vinos. Los boletos cuestan \$75. Información: 547-7588 o [admin@dsamemphis.org](mailto:admin@dsamemphis.org).

**2 y 3 de mayo:** Cuadragésima feria anual *Fair on the Square* de *Collierville Twentieth Century Club* en Collierville Town Square, copatrocinada por la Ciudad de Collierville y Bank Tennessee. El sábado de 10 a.m. a 6 p.m. y el domingo del mediodía a las 5 p.m. La entrada y el estacionamiento son gratis. Información: 826-2669 o [colliervillefaironthesquare1950.org](http://colliervillefaironthesquare1950.org).

**8 y 9 de mayo:** Quincuagésimo séptimo festival anual *Memphis Greek Food Festival*, Iglesia Ortodoxa Griega Annunciation, 573 N. Highland, de 11 a.m. a 8 p.m. cada día. Traiga esta edición de *Customer Connection* de MLGW para una entrada de adulto gratis. Información: 327-8177 o [memphispreekfestival.com](http://memphispreekfestival.com).

**9 de mayo:** Carrera *Bluff City 10K* a beneficio de *Habitat for Humanity of Greater Memphis* a las 8 a.m. en Overton Square. Esta carrera de 10K busca aumentar la conciencia y recaudar fondos para Memphis Habitat y crear un evento de carrera de 10K regionalmente reconocido que muestre todo lo que Memphis y Overton Square pueden ofrecer. Además de la carrera, una divertida competencia para niños permitirá que las familias se unan a las festividades. Información: [bluffcity10k.racesonline.com](http://bluffcity10k.racesonline.com).